

W 750-100
W 750-115
W 750-125

W 850-100
W 850-115
W 850-125
WP 850-115
WP 850-125
WEV 850-115
WEV 850-125

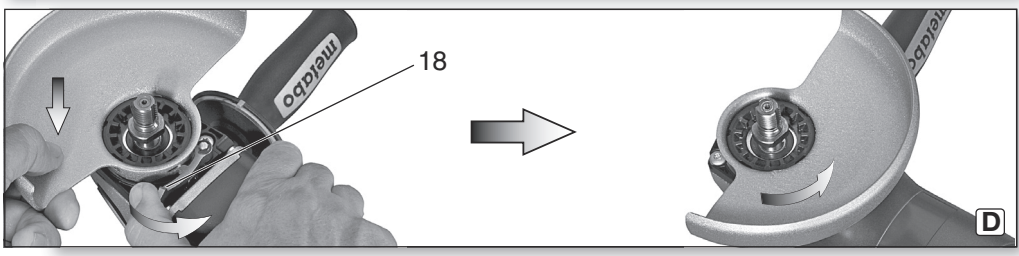
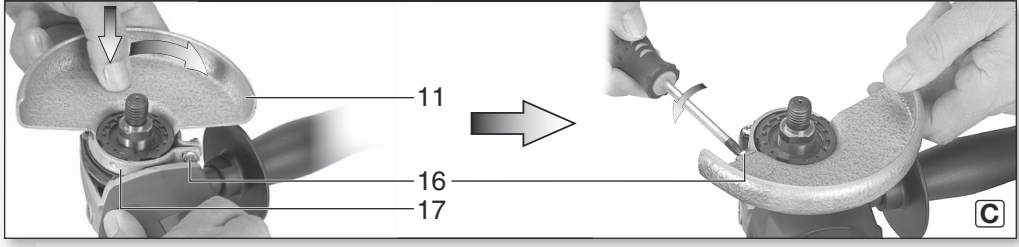
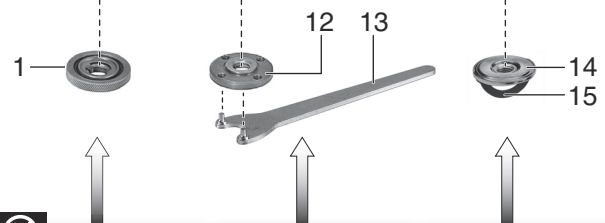
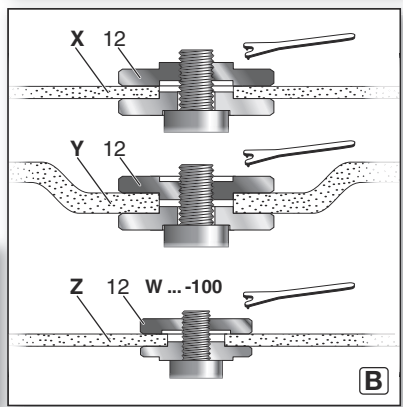
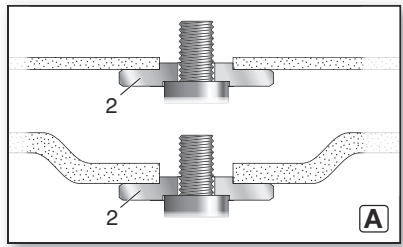
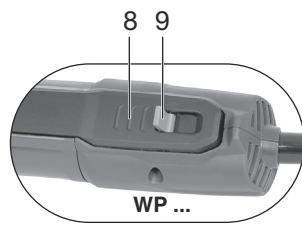
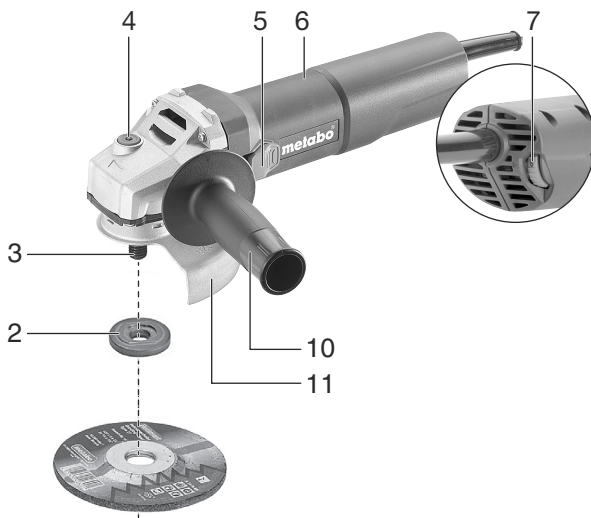
W 1100-115
W 1100-125
WP 1100-115

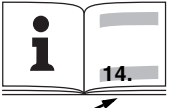
WQ 1100-125

WEQ 1400-125



sk Pôvodný návod na použitie 5

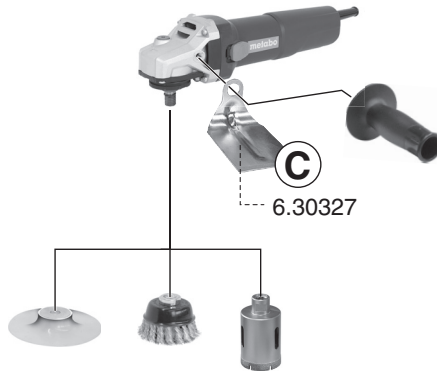
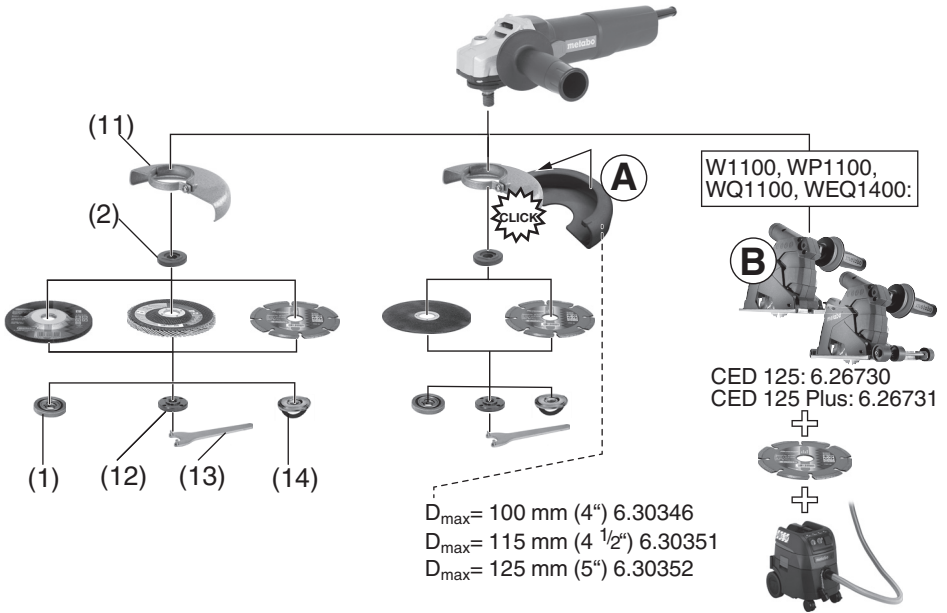


 14.		W 750-100 *1) 03603..	W 750-115 *1) 03604..	W 750-125 *1) 03605..	W 850-100 *1) 03606..	W 850-115 *1) 03607..	W 850-125 *1) 03608..	WP 850-115 *1) 03609..	WP 850-125 *1) 03610..	WEV 850-115 *1) 03616..	WEV 850-125 *1) 03611..	W 1100-115 *1) 03613..	W 1100-125 *1) 03614..	WP 1100-115 *1) 03612..	WQ 1100-125 *1) 10035..	WEQ 1400-125 *1) 00347..	
Quick		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	✓	✓	
∅	mm (in)	100 (4)	115 (4 1/2)	125 (5)	100 (4)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	115 (4 1/2)	125 (5)	125 (5)	
t _{max1}	mm (in)	7,1 (⁹ /32)										10 (³ /8)					
t _{max2}	mm (in)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7,1 (⁹ /32)	
t _{max3}	mm (in)	6 (1/4)															
t _{max4}	mm (in)	7,1 (⁹ /32)															
M / I	- / mm (in)	M 10/ 19,5 (³ /4)	M 14 / 19,5 (³ / ₄)	M 10/ 19,5 (³ /4)	M 14 / 19,5 (³ / ₄)							M 14 / 20 (²⁵ / ₃₂)					
n	min ⁻¹ (rpm)	11500										12000				11500	
n _v	min ⁻¹ (rpm)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3000 - 11500	-	-	-	-	-	
P ₁	W	750			850	850	850	850	850	850		1100	1100	1100	1100	1400	
P ₂	W	475			520					480		700	700	700	700	780	
m	kg (lbs)	1,8 (4.0)								1,9 (4.2)		2,1 (4.7)		2,2 (4.8)			
a _{h,SG} / K _{h,SG}	m/s ²	7,5/1,5		8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5	7,5/ 1,5	8,0/ 1,5			7,5/ 1,5	7,0/ 1,5	7,5/ 1,5	7,5/ 1,5
a _{h,DS} / K _{h,DS}	m/s ²	<2,5/1,5															
L _{pA} /K _{pA}	dB(A)	91/3			88/3			87/3		88/3					87/3		
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	102/3			99/3			98/3		99/3					98/3		



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EN IEC 63000:2018

2021-03-25, Bernd Fleischmann
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



D (12) (M 14) 6.30706
(M 10) 34110205

E (1) WQ 1100-125, WEQ 1400-125: (M 14) 6.30802

F (14) (M 14) 316047600

Pôvodný návod na použitie

1. Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť: Tieto uhlové brúsky, identifikované podľa typu a sériového čísla *1), spĺňajú všetky príslušné ustanovenia smerníc *2) a noriem *3). Technické podklady pri *4) - pozri stranu 3.

2. Zamýšľané použitie

Uhlové brúsky sú vhodné s originálnym príslušenstvom Metabo na brúsenie, brúsenie brúsnym papierom, práce s drôtenými kefami a rozbrusovanie kovu, betónu, kameňa a podobných materiálov bez použitia vody.

Za škody pri nezamýšľanom používaní zodpovedá len užívateľ.

Musíte dodržiavať všeobecne uznávané bezpečnostné predpisy a priložené bezpečnostné upozornenia.

3. Všeobecné bezpečnostné upozornenia



V záujme svojej vlastnej ochrany a ochrany svojho elektrického náradia dodržiavajte texty označené s týmto symbolom!



VAROVANIE – Pre zníženie rizika poranenia si prečítajte návod na prevádzku.



VAROVANIE Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. *Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.*

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uchovajte pre budúce použitie. Svoj elektrický nástroj odovzdávajte ďalej len s týmito dokumentmi.

4. Špeciálne bezpečnostné upozornenia

4.1 Spoločné bezpečnostné pokyny k brúseniu, brúseniu brúsnym papierom, práci s drôtenými kefami a rozbrusovaniu:

Použitie

a) **Toto elektrické náradie treba používať ako brúsku, brúsku s brúsnym papierom, drôtenú kefu a rozbrusovačku. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, návody, zobrazenia a údaje, ktoré dostanete so zariadením.** Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam.

b) **Toto elektrické náradie nie je vhodné na leštenie.** Použitia, na ktoré elektrické náradie nie je určené, môžu zapríčiniť ohrozenia a poranenia.

c) **Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre toto elektrické náradie.** Skutočnosť, že sa dá príslušenstvo pripevniť k vášmu elektrickému náradiu, ešte nezaručuje jeho bezpečné používanie.

d) **Povolené otáčky vloženého nástroja musia byť minimálne tak vysoké ako maximálne otáčky uvedené na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie, ako je dovolené, sa môže rozlomiť a odletieť.

e) **Vonkajší priemer a hrúbka vloženého nástroja musia zodpovedať rozmerovým údajom vášho elektrického náradia.** Nesprávne dimenzované vložené nástroje nemôžu byť dostatočne odtienené alebo kontrolované.

f) **Vložené nástroje so závitovou vložkou musia presne priliehať k závitú vretena brúsneho kotúča. Pri vložených nástrojoch namontovaných pomocou príruby musí priemer otvoru vloženého nástroja zodpovedať upínaciemu priemeru príruby.** Vložené nástroje, ktoré nie sú presne upevnené na elektrickom náradí, sa otáčajú nerovnomerne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť ku strate kontroly nad zariadením.

g) **Nepoužívajte poškodené vložené nástroje. Pred každým použitím skontrolujte vložené nástroje, napr. brúsne kotúče, či nie sú odlomené a nie sú na nich trhliny, či brúsne taniere nemajú trhliny, nie sú opotrebované alebo zodrané a či drôtené kefy nemajú uvoľnené alebo zlomené drôty.** Ak elektrické náradie alebo vložený nástroj spadne, skontrolujte, či nie je poškodený alebo použite nepoškodený vložený nástroj. Ak kontrolujete alebo nasadíte vložený nástroj, dbajte, aby ste neboli vy a osoby nachádzajúce sa v blízkosti na úrovni rotujúceho vloženého nástroja, a zariadenie nechajte bežať jednu minútu s maximálnymi otáčkami. Poškodené vložené nástroje sa väčšinou počas tejto doby testovania zlomia.

h) **Noste osobné ochranné pomôcky. V závislosti od použitia noste ochranu celej tváre, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to primerané, noste protiprachovú masku, ochranu sluchu, ochranné rukavice alebo špeciálnu zásteru, ktoré zadržia drobné častice z brúsenia a častice materiálu.** Oči by sa mali chrániť pred odmrštenými cudzími telesami, ktoré vznikajú pri rôznych použíatiach. Protiprachové masky alebo masky na ochranu dýchania musia filtrovať prach vznikajúci pri použití zariadenia. Ak ste dlho vystavení vysokému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.

i) **Pri iných osobách dbajte na bezpečný odstup od vašej pracovnej oblasti. Každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, musí nosiť osobný**

ochranný výstroj. Úlomky obrábaného predmetu alebo zlomých vložených nástrojov sa môžu odmrštiť a zapríčiniť poranenia aj mimo priameho pracovného priestoru.

j) **Elektrické náradie držte len za izolované plochy rúkavate, ak vykonávate práce, pri ktorých by vložený nástroj mohol naraziť na skryté elektrické vedenia alebo na vlastný sieťový kábel.** Kontakt s vedením pod napätím môže viesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobiť tak zásah elektrickým prúdom.

k) **Sieťový kábel udržiavajte mimo dosahu otáčajúcich sa vložených nástrojov.** Ak stratíte kontrolu nad zariadením, môže dôjsť k prerezaniu alebo zachyteniu sieťového kábla a vaša ruka alebo vaša horná končatina sa môže dostať do otáčajúceho sa vloženého nástroja.

l) **Elektrické náradie nikdy neodkladajte skôr, ako sa vložený nástroj úplne nezastavil.**

Otáčajúci sa vložený nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, v dôsledku čoho môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

m) **Elektrické náradie nenechávajte bežať, keď ho prenášate.** Váš odev sa pri náhodnom kontakte môže zachytiť do otáčajúceho sa vloženého nástroja a vložený nástroj sa môže zavítať do vášho tela.

n) **Pravidelne čistite vetracie štrbiny vášho elektrického náradia.** Ventilátor motora vtáhuje prach do krytu a výrazné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.

o) **Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.

p) **Nepoužívajte vložené nástroje, ktoré potrebujú tekuté chladiace prostriedky.** Používanie vody alebo iných tekutých chladiacich prostriedkov môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

4.2 Spätný ráz a príslušné bezpečnostné pokyny

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku vzprieneného alebo zaseknutého otáčajúceho sa vloženého nástroja, napr. brúsneho kotúča, brúsneho taniera, drôtenej kefy atď. Vzprienenie alebo zaseknutie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho vloženého nástroja. Tým sa nekontrolované elektrické náradie zrýchli proti smeru otáčania vloženého nástroja v mieste zaseknutia.

Ak sa napr. brúsny kotúč vzpriechi alebo zasekne v obrábanom predmete, môže sa hrana brúsneho kotúča, ktorá je ponorená do obrábaného predmetu, zachytiť a v dôsledku toho vylomiť brúsny kotúč alebo zapríčiniť spätý ráz. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru otáčania kotúča na mieste zaseknutia. Prítom sa môžu brúsne kotúče tiež zlomiť.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho alebo chybného používania elektrického náradia. Dá sa mu zabrániť prijatím vhodných preventívnych opatrení, ktoré sú opísané nižšie.

a) **Elektrické náradie držte pevne, telo a horné končatiny uveďte do polohy, v ktorej dokážete zachytiť sily spätého rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je k dispozícii, aby ste dosiahli čo najlepšiu kontrolu nad silou spätého rázu alebo reakčným momentom pri zvýšení otáčok.** Obsluha dokáže prijatím vhodných preventívnych opatrení ovládať sily spätého rázu a reakčné sily.

b) **Ruku nikdy nedávajte do blízkosti otáčajúcich sa vložených nástrojov.** Vložený nástroj môže pri spätom ráze prejsť cez vašu ruku.

c) **Telom sa vyhýbajte oblasti, do ktorej sa elektrické náradie presúva počas spätého rázu.** Spätný ráz ženie elektrické náradie v opačnom smere k pohybu brúsneho kotúča na zablokovanom mieste.

d) **Mimoriadne opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán atď. Zabráňte tomu, aby sa vložené nástroje odrazili od obrábaného predmetu a zasekli.** Rotujúci vložený nástroj má na rohoch, ostrých hranách alebo po odrazení sklon k zaseknutiu. To spôsobí stratu kontroly alebo spätý ráz.

e) **Nepoužívajte listy reťazovej pily alebo ozubené pílové listy.** Takéto vložené nástroje často zapríčinia spätý ráz alebo stratu kontroly nad elektrickým náradím.

4.3 Osobitné bezpečnostné pokyny pre brúsenie a rozbrusovanie:

a) **Používajte výlučne brúsne nástroje schválené pre vaše elektrické náradie a ochranný kryt určený na tieto brúsne nástroje.** Brúsne nástroje, ktoré nie sú určené pre elektrické náradie, sa nedajú dostatočne zakryť a sú nespolahlivé.

b) **Zalomené brúsne kotúče musia byť namontované tak, aby brúsna plocha nepresahovala okraj ochranného krytu.** Nesprávne namontované brúsne kotúče, ktoré vyčnievajú cez okraj ochranného krytu, nemôžu byť dostatočne zakryté.

c) **Ochranný kryt musí byť bezpečne namontovaný na elektrickom náradí a musí byť nastavený tak, aby sa dosiahla maximálna miera bezpečnosti, to znamená, aby čo najmenšia časť brúsneho nástroja smerovala odkrytá k obsluhu.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami, náhodným kontaktom s brúsny nástrojom a iskrami, ktoré by mohli zapáliť odev.

d) **Brúsne nástroje sa smú používať len na odporúčané možnosti použitia.** Napr.: Nikdy nebrúste bočnou plochou rozbrusovacieho kotúča. Rozbrusovacie kotúče sú určené na uberanie materiálu hranou kotúča. Bočné pôsobenie sily na tieto brúsne nástroje ich môže zlomiť.

e) **Vždy používajte nepoškodenú upínaciu prírubu správnej veľkosti a tvaru pre brúsny kotúč, ktorý ste zvolili.** Vhodná príruba podopiera

brúsny kotúč a znižuje tak riziko zlomenia brúsneho kotúča. Prírubby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub určených pre iné brúsne kotúče.

f) **Nepoužívajte opotrebované brúsne kotúče z väčšieho elektrického náradia.** Brúsne kotúče pre väčšie elektrické náradie nie sú konštruované na vyššie otáčky menšieho elektrického náradia a môžu ho zlomiť.

4.4 Ďalšie špeciálne bezpečnostné pokyny na rozbrusovanie:

a) **Vyhýbajte sa zablokovaniu rozbrusovacieho kotúča alebo nadmernému prítlaku.**

Nevykonávajte príliš hlboké rezy. Preťaženie rozbrusovacieho kotúča zvyšuje jeho namáhanie a náchylnosť na zaseknutie alebo zablokovanie, a tým možnosť spätného rázu alebo zlomenia brúsneho nástroja.

b) **Vyhýbajte sa oblasti pred a za rotujúcim rozbrusovacím kotúčom.** Keď rozbrusovací kotúč v obrábanom predmete posúvate smerom od seba, môže sa elektrické náradie s rotujúcim kotúčom v prípade spätného rázu vymrštiť priamo na vás.

c) **Ak sa rozbrusovací kotúč zasekne, alebo ak prerušíte prácu, zariadenie vypnite a pokojne ho držte, kým sa kotúč nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte ešte rotujúci rozbrusovací kotúč z rezu vyťahnúť, inak môže dôjsť k spätnému rázu.** Zistíte a odstránite príčinu zaseknutia.

d) **Elektrické náradie opätovne nezapínajte, kým sa nachádza v obrábanom predmete. Rozbrusovací kotúč nechajte dosiahnuť plné otáčky, skôr než budete opatrne pokračovať v rezaní.** Inak sa môže kotúč zaseknúť, vyskočiť z obrábaného predmetu alebo zapríčiniť spätný ráz.

e) **Dosky alebo veľké obrábané predmety podoprite, aby ste znížili riziko spätného rázu v dôsledku zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.** Veľké obrábané predmety sa pod vlastnou hmotnosťou môžu pohnúť. Obrábaný predmet sa musí na oboch stranách kotúča podoprieť, a to v blízkosti rezu, ako aj na hrane.

f) **Buďte mimoriadne opatrní pri ponorných rezech do existujúcich múrov alebo iných priestorov, do ktorých nemôžete nahliadnuť.** Ponárajúci sa rozbrusovací kotúč môže pri zarezaní do plynových alebo vodovodných potrubí, elektrických vedení alebo iných objektov zapríčiniť spätný ráz.

4.5 Špeciálne bezpečnostné pokyny pri brúsení brúsnym papierom:

a) **Nepoužívajte predimenzované brúsne listy, ale riaďte sa údajmi výrobcu, ktoré sa týkajú veľkosti brúsných listov.** Brúsne listy, ktoré vyčnievajú nad brúsnym tanierom, môžu zapríčiniť poranenia, ako aj môžu viesť k zablokovaniu, roztrhnutiu listov brúsneho papiera alebo k spätnému rázu.

4.6 Špeciálne bezpečnostné pokyny pre prácu s drôtenými kefami:

a) **Berte do úvahy, že drôtené kefy aj počas bežného používania strácajú kusy drôtu. Nepreťažujte drôty nadmernou prítláčnou silou.** Odmrštené kusy drôtu môžu veľmi ľahko preniknúť cez tenké oblečenie a/alebo cez kožu.

b) **Ak je odporúčaný ochranný kryt, zabráňte možnému dotyku ochranného krytu s drôtenou kefou.** Tanierové a hrncové kefy môžu v dôsledku prítláčnej sily a odstredivých síl zväčšiť svoj priemer.

4.7 Ďalšie bezpečnostné pokyny:



VAROVANIE – Noste vždy ochranné okuliare.

Používajte elastické vložky, pokiaľ sú k dispozícii spolu s brúsnym materiálom a pokiaľ sa tieto vyžadujú.

Dodržiavajte informácie výrobcu náradia alebo príslušenstva! Kotúče chráňte pred masťou a nárazmi!

Úschova a manipulácia s brúsnymi kotúčmi musí prebiehať starostlivo, podľa pokynov výrobcu.

Rozbrusovacie kotúče nikdy nepoužívajte na hrubovanie! Rozbrusovacie kotúče nesmú byť vystavené bočnému tlaku.

Obrábaný predmet musí pevne dosadať a musí byť zaistený proti skĺznutiu, napr. pomocou upínacích zariadení. Veľké obrábané predmety musia byť dostatočne podopreté.

Ak sa používajú vložené nástroje so závitovou vložkou, koniec vretena sa nesmie dotýkať dna otvoru brúsneho nástroja. Uistite sa, že závit vo vloženom nástroji je dostatočne dlhý, aby dokázal zachytiť dĺžku vretena. Závit vloženého nástroja musí zodpovedať závitú na vretene. Dĺžka vretena a závit vretena pozri stranu 3 a kapitolu 14. Technické údaje.

Odporúča sa používať stacionárne odsávacie zariadenie a predradiť prúdový chránič (FI). Pri vypnutí uhlovej brúsky pomocou prúdového chrániča FI musí byť zariadenie skontrolované a vyčistené. Čistenie motora pozri kapitolu 9. Čistenie.

Poškodené, nekruhové alebo vibrujúce náradie sa nesmie používať.

Vyhnete sa poškodeniu plynovodov alebo vodovodných potrubí, elektrického vedenia a nosných stien (statika).

Pred akýmkoľvek nastavením, prestavbou alebo údržbou vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

Bezpečnostná spojka Metabo S-automatic (iba WQ 1100-125, WEQ 1400-125). Pri zareagovaní bezpečnostnej spojky okamžite vypnite zariadenie!


Poškodenú alebo prasknutú prídavnú rukoväť je potrebné vymeniť. Zariadenie s poškodenou prídavnou rukoväťou neprevádzkujte.

Poškodený alebo prasknutý ochranný kryt sa musí vymeniť. Zariadenie s poškodeným ochranným krytom neprevádzkujte.

Toto elektrické náradie nie je určené na leštenie. Pri použití v rozpore s jeho určením zaniká záruka! Môže dôjsť k prehriatiu motora a poškodeniu elektrického náradia. Na leštenie odporúčame naše uhlové leštičky.

Malé obrábané predmety upevnite. Napr. ich upnite do zveráka.

Zníženie zaťaženia prachom:

 **VAROVANIE** - Niektoré druhy prachu, ktoré vznikajú pri brúsení brúsnym papierom, pílení, brúsení, vŕtani a iných prácach, obsahujú chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby alebo iné reprodukčné poškodenia. Niektoré príklady týchto chemikálií sú:

- olovo z olovnatého náteru,
- minerálny prach z tehál, cementu a iných murovacích materiálov a
- arzén a chróm z chemicky ošetrovaného dreva.

Vaše riziko spôsobené touto záťažou sa líši v závislosti od toho, ako často vykonávate tento druh práce. Ak chcete znížiť zaťaženie týmito chemikáliami: Pracujte v dobre vetraných priestoroch a pracujte so schválenými ochrannými prostriedkami, ako sú napr. prachové masky, ktoré boli špeciálne vyvinuté na odfiltrovanie mikroskopických častíc.

Platí to aj pre prach z iných materiálov, napr. niektorých druhov dreva (ako je dubový alebo bukový prach), kovu, azbestu. Ďalšími známymi chorobami sú napr. alergické reakcie, choroby dýchacích ciest. Nedovoľte, aby sa do vášho tela dostal prach.

Dodržiavajte smernice a vnútroštátne predpisy platné pre váš materiál, personál, aplikáciu a miesto nasadenia (napr. predpisy o bezpečnosti práce, likvidácia).

Vzniknuté častice zachytávajúte na mieste vzniku, vyhýbajte sa ich usadeniu po okolí.

Na špeciálne práce používajte vhodné príslušenstvo. Tak sa do okolia nekontrolovane dostane menej častíc.

Požívajte vhodné odsávanie prachu.

Zaťaženie prachom znížite nasledovne:

- vychádzajúce častice a prúd výstupného vzduchu z prístroja nesmerujte na seba, na osoby vo vašej blízkosti, ani na usadený prach,
- používajte odsávacie zariadenia a/alebo čistič vzduchu,
- pracovisko dobre odvetrávajte a udržiavajte ho čisté s pomocou odsávania. Zametania a fúkanie prach len rozvíri.
- Ochranný odev povysávajte alebo vyperte. Nevyfúkavajte ho, nevytrepávajte ani nekefujte.

5. Prehľad


Pozri stranu 2.


- 1 Upínacia matica M-Quick *
- 2 Podporná príručka *
- 3 Vreteno
- 4 Tlačidlo zaistenia vretena
- 5 Posuvný spínač na zapnutie/vypnutie *
- 6 Rúčka

- 7 Nastavovacie koliesko na nastavenie otáčok *
- 8 Spínačové tlačidlo *
- 9 Blokovanie zapnutia *
- 10 Prídavná rukoväť
- 11 Ochranný kryt
- 12 Dvojdierová matica *
- 13 Dvojdierový kľúč *
- 14 Upínacia matica (bez náradia) *
- 15 Úchytka na utiahnutie/uvolnenie upínacej matice (bez náradia) rukou *
- 16 Upínacia skrutka *
- 17 Upínací krúžok *
- 18 Páčka na upevnenie ochranného krytu *


* závisí od modelu / nie je súčasťou balenia

6. Uvedenie do prevádzky


 Pred uvedením do prevádzky porovnajte, či sa sieťové napätie a sieťová frekvencia uvedené na typovom štítku zhodujú s údajmi vašej elektrickej siete.

 Vždy predradte prúdový chránič (RCD) s max. vypínacím prúdom 30 mA.

6.1 Pripevniť prídavnú rukoväť

 Pracujte iba s pripevnenou prídavnou rukoväťou! (10)! Prídavnú rukoväť na ľavej alebo pravej strane zariadenia pevne priskrutkujte.

6.2 Pripevniť ochranný kryt

 Z bezpečnostných dôvodov používajte iba ochranný kryt, ktorý je určený pre príslušný brúsný nástroj! Pozri aj kapitolu 11. Príslušenstvo!

Ochranný kryt na brúsenie

Je určený na prácu s hrubovacími kotúčmi, lamelovými brúsnymi taniermi, diamantovými rozbrusovacími kotúčmi.

W 750-100, W 750-115, W 750-125, W 850-100, W 850-115, W 850-125, WP 850-115, WP 850-125, WEV 850-115, WEV 850-125, W 1100-115, W 1100-125:

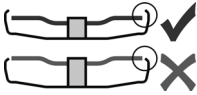
Pozri stranu 2, obrázok C.

- Uvoľnite upínaciu skrutku (16), aby sa upínací krúžok (17) ochranného krytu dostatočne roztlahol.
- Ochranný kryt (11) nasadte v zobrazenej polohe.
- Ochranný kryt otočte tak, aby uzavretý priestor smeroval k používateľovi.
- Pevne dotiahnite upínaciu skrutku (16).
- Skontrolujte pevné osadenie - ochranný kryt (11) sa nesmie dať pretočiť.

WP 1100-115, WQ 1100-125, WEQ 1400-125:

Pozri stranu 2, obrázok D.

- Stlačte páku (18) a držte ju stlačenú. Ochranný kryt (11) nasadte v zobrazenej polohe.
- Pustíte páku a ochranným krytom otáčajte, kým páka nezapadne.
- Stlačte páku a ochranný kryt otočte tak, aby uzavretý priestor smeroval k používateľovi.
- Skontrolujte bezpečné osadenie: Páka musí zapadnúť a ochranný kryt sa nesmie dať pretočiť.



Používajte iba vložené nástroje, ktorých ochranný výčnieva najmenej 3,4 mm.

7. Upevniť brúsny kotúč

! Pred všetkými prestavbami: Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky. Zariadenie sa musí vypnúť a vreteno sa musí zastaviť.

! Z bezpečnostných dôvodov používajte pri práci s rozbrusovacími kotúčmi ochranný kryt na rozbrusovanie (pozri kapitolu 11. Príslušenstvo).

7.1 Zaistenie vretena

- Stlačte tlačidlo zaistenia vretena (4) a vreteno (3) rukou, kým tlačidlo zaistenia vretena citelne nezapadne.

7.2 Nasadiť brúsny kotúč

Pozri stranu 2, obrázok A.

- Opornú prírubu (2) nasadte na vreteno. Správne bude nasadená vtedy, ak sa nebude dať na vreteno pretočiť.

Iba W ... -100: Podpornú prírubu naskrutkujte na vreteno pomocou dvojdierevých kľúčov tak, že malý nákrúžok (s priemerom 16 mm) smeruje nahor.

- Brúsny kotúč položte na podpornú prírubu (2). Brúsny kotúč musí rovnomerne dosadať na podpornú prírubu.

7.3 Upevniť/uvoľniť upínaciu maticu M-Quick (v závislosti od vybavenia)

Upevniť upínaciu maticu M-Quick (1):

! Iba pre WQ1100-125, WEQ 1400-125.

! Ak je vložený nástroj v upínacej oblasti hrubší ako 7,1 mm, nesmie sa použiť upínacia matica M-Quick! Potom použite dvojdierevú maticu (12) s dvojdierevým kľúčom (13).

- Zastíte vreteno (pozri kapitolu 7.1).
- Upínaciu maticu M-Quick (1) nasadte na vreteno (3) tak, aby 2 výstupky zapadli do 2 drážok vretena. Pozri obrázok, strana 2.
- Rukou pevne utiahnite upínaciu maticu M-Quick v smere hodinových ručičiek.
- Silno otáčajte brúsnym kotúčom v smere hodinových ručičiek, aby ste dotiahli upínaciu maticu M-Quick.

Uvoľniť upínaciu maticu M-Quick (1):

! Iba v prípade, že je nasadená upínacia matica M-Quick (1), sa môže zastaviť vreteno pomocou tlačidla zaistenia vretena (4)!

- Zariadenie po vypnutí dobieha.
- Krátko pred zastavením brúsneho kotúča stlačte tlačidlo zaistenia vretena (4). Upínacia matica M-Quick (1) sa uvoľní.

7.4 Upevniť/uvoľniť dvojdierevú maticu (v závislosti od vybavenia)

Upevnenie dvojdierevej matice (12):

2 strany dvojdierevej matice sú rozdielne. Dvojdierevú maticu naskrutkujte na vreteno nasledovne:

Pozri stranu 2, obrázok B.

- **X) Pri tenkých brúsných kotúčoch:**

Nákrúžok dvojdierevej matice (12) smeruje nahor, tým môže byť tenký brúsny kotúč bezpečne upnutý.

- **Y) Pri hrubých brúsných kotúčoch:**

Nákrúžok dvojdierevej matice (12) smeruje nadol, tým môže byť dvojdierevá matica bezpečne pripevnená na vreteno.

Z) Iba pri W ... -100:

Nákrúžok dvojdierevej matice smeruje nadol, príp. rovná plocha smeruje nahor.

- Zastíte vreteno. Dvojdierevú maticu (12) dotiahnite dvojdierevým kľúčom (13) v smere hodinových ručičiek.

Uvoľnenie dvojdierevej matice:

- Zastíte vreteno (pozri kapitolu 7.1). Dvojdierevú maticu (12) odskrutkujte dvojdierevým kľúčom (13) proti smeru hodinových ručičiek.

7.5 Upevniť/uvoľniť upínaciu maticu bez náradia (v závislosti od vybavenia)

! Upínaciu maticu (bez náradia) (14) dotiahnite výlučne rukou!

! Na prácu musí byť úchytká (15) vždy plocho sklopená na upínacej matici (1).

Upevnenie upínacej matice (bez náradia) (14):

! Ak je vložený nástroj v upínacej oblasti hrubší ako 6 mm, nesmie sa použiť upínacia matica (bez náradia)! Potom použite dvojdierevú maticu (12) s dvojdierevým kľúčom (13).

- Zastíte vreteno (pozri kapitolu 7.1).
- Úchytku (15) upínacej matice vyklopte nahor.
- Upínaciu maticu (14) nasadte na vreteno (3). Pozri obrázok, strana 2.
- Pomocou úchytky (15) pevne utiahnite rukou upínaciu maticu v smere hodinových ručičiek.
- Úchytku (15) sklopte späť nadol.

Uvoľníte upínaciu maticu (bez náradia) (14):

- Zastíte vreteno (pozri kapitolu 7.1).
- Úchytku (15) upínacej matice vyklopte nahor.
- Upínaciu maticu (14) **ručne** odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak je upínacia matica (14) zaseknutá, na odskrutkovanie sa môže použiť aj dvojdierevý kľúč


8. Použitie


8.1 Nastavenie otáčok (WEV 850-115, WEV 850-125)


Na nastavovacom koliesku (7) nastavte odporúčaný počet otáčok. (Malé číslo = nízky počet otáčok, veľké číslo = vysoký počet otáčok)


Rozbrusovací kotúč, hrubovací kotúč, brúsna miska, diamantový rozbrusovací kotúč: **vyšoký počet otáčok**
 Keňa: **stredný počet otáčok**
 Brúsny tanier: **nízky až stredný počet otáčok**
Upozornenie: Na leštenie odporúčame naše uhlové leštičky.


8.2 Zapnutie/vypnutie

 Zariadenie vždy vedte oboma rukami.

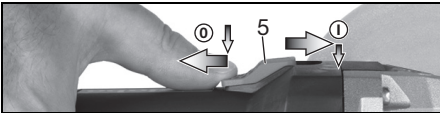
 Najskôr zapnite, potom priložte vložený nástroj k obrábanému predmetu.

 Musí sa zabrániť tomu, aby zariadenie nasalo ďalší prach a triesky. Pri zapínaní a vypínaní chráňte pred usadzovaním prachu. Zariadenie po vypnutí až potom odložte, keď sa motor zastavil.

 Aby ste zabránili náhodnému spusteniu: zariadenie vždy vypnite, keď sa zástrčka táhla zo zásuvky alebo keď došlo k prerušeniu napájania.

 Pri trvalom zapnutí bude zariadenie v chode naďalej, keď bude vytrhnuté z ruky. Preto zariadenie vždy držte obidvomi rukami za príslušné rukoväte, zaujmite pevnú postoj a sústreďte sa na prácu.

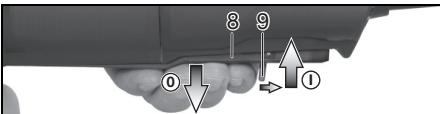
Zariadenia s posuvným spínačom:



Zapnutie: Spínačové tlačidlo (5) posuňte dopredu. Kvôli trvalému zapnutiu ho potom sklopte nadol, kým nezapadne.

Vypnutie: Ztlačte na zadný koniec posuvného spínača (5) a pusťte.

Zariadenia s lopatkovým spínačom (s funkciou Totmann):
 (zariadenia s označením WP...)



Zapnutie: Blokovanie zapnutia (9) posuňte v smere šípky a stlačte spínačové tlačidlo (8).

Vypnutie: Pusťte spínačové tlačidlo (8).

8.3 Pracovné pokyny

Brúsenie a brúsenie brúsnyim papierom:

Mierne pritlačte zariadenie a posúvajte ho dozadu a dopredu po ploche tak, aby povrch obrábaného predmetu nebol príliš horúci.

Hrubovanie: Kvôli dobrému výsledku práce pracujte pod uhlom 30° – 40°.

Rozbrusovanie:



Pri rozbrusovaní vždy pracujte v protismere (pozri obrázok). V opačnom prípade existuje riziko, že zariadenie nekontrolovane vyskočí z rezu. Pracujte s miernym posuvom prispôsobeným materiálú, ktorý sa má opracovať. Nezoškrmujte, netlačte, nekmitajte.

Práca s drôtenými kefami:


Zariadenie mierne pritlačte.

9. Čistenie


Počas spracovania sa môžu častice vo vnútri elektrického náradia usadiť. Toto ovplyvňuje chladenie elektrického náradia. Vodivé usadeniny môžu ovplyvniť ochrannú izoláciu elektrického náradia a spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.

Elektrické náradie čistite pravidelne, často a dôkladne všetky predné a zadné vetracie otvory alebo vyfúkajte suchým vzduchom. Predtým odpojte elektrické náradie od zdroja napájania a noste pritom ochranné okuliare a masku. Pri vyfukovaní dávajte pozor na správne odsávanie.

10. Odstránenie porúch (v závislosti od vybavenia)

 **Zariadenie nenabehne.** Zareagovala ochrana proti opätovnému spusteniu. Ak je sieťová zástrčka pri zapnutom zariadení zasunutá alebo je napájanie po prerušení opäť obnovené, zariadenie nenabehne. Zariadenie vypnite a znovu ho zapnite.

Iba WEV 850-115, WEV 850-125, WEQ 1400-125:

 **Zaťažové otáčky klesajú.** Zaťaženie zariadenia je príliš vysoké! Nechajte zariadenie bežať vo volnobežných otáčkach, kým nevychladne.

11. Príslušenstvo

Používajte iba originálne príslušenstvo Metabo. Pozri stranu 4.

Používajte iba príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a charakteristické údaje uvedené v tomto návode na prevádzku.

A Klip ochranného krytu na rozbrusovanie/ ochranný kryt na rozbrusovanie

Určený na prácu s rozbrusovacími kotúčmi, diamantovými rozbrusovacími kotúčmi. S upevneným klipom ochranného krytu na rozbrusovanie sa z ochranného krytu stane ochranný kryt na rozbrusovanie.

B Ochranný kryt na odsávanie k rozbrusovaniu

Určené na prerezovanie kamenných dosiek diamantovými rezacími kotúčmi. S hrdlom na odsávanie kamenného prachu pomocou vhodného odsávacieho zariadenia.

C Ochrana rúk

Určená na prácu s podporným tanierom, brúsnym tanierom, drôtenými kefami a diamantovými vŕtacími korunkami na dlažby.

Ochranu rúk nasadzte pod bočnú prídavnú rukoväť.


D Dvojdiarová matica (12)

E Upínacia matica M-Quick (1)

F Upínacia matica (bez náradia) (14)

Kompletný program príslušenstva si pozrite na www.metabo.com alebo v katalógu príslušenstva.

12. Oprava

 Opravy elektrických nástrojov smie vykonávať len elektrikár!


Ak máte elektrický nástroj Metabo, ktorý si vyžaduje opravu, môžete sa obrátiť na svoje zastúpenie spoločnosti Metabo. Adresy pozri na stránke www.metabo.com.

Zoznamy náhradných dielov si môžete stiahnuť zo stránky www.metabo.com.

13. Ochrana životného prostredia

Vznikajúci brúsny prach môže obsahovať škodlivé látky: Nelikvidujte ho prostredníctvom komunálneho odpadu, ale zaistite odbornú likvidáciu na zbernom dvore pre nebezpečný odpad.

Dodržiavajte národné predpisy o ekologickej likvidácii a recyklácii starých prístrojov, obalov a príslušenstva.


 Len pre krajiny EÚ: Elektrické nástroje nikdy nezhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických zariadeniach a aplikácie v národnej legislatíve sa musia použité elektrické nástroje zberať separovane a odovzdať na recykláciu vykonávanú ekologickým spôsobom.

14. Technické údaje

Vysvetlivky k údajom nájdete na strane 3. Úpravy v zmysle technického pokroku vyhradené.


\emptyset	= max. priemer vloženého nástroja
$t_{\max,1}$	= max. prípustná hrúbka vloženého nástroja v rozsahu upínania pri použití dvojdiarovej matice (12)
$t_{\max,2}$	= max. prípustná hrúbka vloženého nástroja v rozsahu upínania pri použití upínacej matice M-Quick (1)
$t_{\max,3}$	= max. prípustná hrúbka vloženého nástroja v rozsahu upínania pri použití upínace matice (bez náradia) (14)
$t_{\max,4}$	= hrubovací kotúč/rozbrusovací kotúč: max. prípustná hrúbka vloženého nástroja
M	= závit vretena
l	= dĺžka brúsneho vretena
n^*	= voľnobežné otáčky (maximálne otáčky)
n_V^*	= voľnobežné otáčky (nastaviteľné)
P_1	= menovitý príkon
P_2	= výstupný výkon
m	= hmotnosť bez sieťového kábla

Namerané hodnoty zistené podľa normy EN 60745.

 Prístroj ochrannej triedy II

~ striedavý prúd

Uvedené technické údaje sú s toleranciami (podľa príslušne platnej normy).

 **Emisné hodnoty**

Tieto hodnoty umožňujú odhadnúť emisie elektrického nástroja a porovnať rôzne elektrické nástroje. Skutočné zaťaženie môže byť vyššie alebo nižšie v závislosti od podmienok použitia, stavu elektrického nástroja alebo vloženého nástroja. Pri odhade zohľadnite pracovné prestávky a fázy s nižším zaťažením. Na základe primerane upravených odhadovaných hodnôt stanovte ochranné opatrenia pre užívateľa, napr. organizačné opatrenia.

Celková hodnota kmitania (súčet vektorov troch smerov) zistená podľa normy EN 60745:

$a_{h,SG}$ = emisná hodnota kmitania (Brúsenie povrchu)

$a_{h,DS}$ = emisná hodnota kmitania (brúsenie pomocou brúsneho taniera)

$K_{h,SG/DS}$ = neistota (kmitanie)

Typické hladiny zvuku vyhodnotené v kategórii A:

L_{pA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = výkonová hladina zvuku

K_{pA}, K_{WA} = neistota

 **Noste ochranu sluchu!**

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS